

呆れる、呆れ返る 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	吓	xià	脅(おびや)かす。驚かす。恐れる。
2	目瞪口呆	mù dèng kǒu dāi	目を見開き、口をぼかんとあける。あっけにとられる。
3	吓得目瞪口呆	xià de mùdèngkǒudāi	驚きのあまり呆然とする。
4	吓得说不出话来	xià de shuō bu chū huà lái	驚いてものが言えない。
5	吓人	xiàrén	驚かせる。怖がらせる。
6	真吓人	zhēn xiàrén	実に驚かせる。あきれる。
7	吓人的价格	xiàrén de jiàgé	驚かせる値段。あきれる値段。
8	价钱贵得吓人	jiàqián guì de xiàrén	値段が驚くほど高い。値段があきれる高さ。
9	吓呆	xiàdāi	驚いて茫然とする。
10	我吓呆了	wǒ xiàdāi le	私は驚いて茫然とした。私はあっけにとられた。
11	被食物价格吓呆了	bèi shíwù jiàgé xiàdāi le	食品価格に驚かされる。
12	吓坏	xiàhuài	驚いて腰をぬかす。びっくり仰天する。
13	我吓坏了	wǒ xiàhuài le	私はびっくり仰天した。
14	那可把我吓坏了	nà kě bǎ wǒ xiàhuài le	それにはとても私は驚いた。
15	吓破胆	xiàpò dǎn	びっくりして肝をつぶす。
16	吓破了胆	xiàpò le dǎn	肝をつぶした。ど肝を抜かれる。
17	他吓破了胆	tā xiàpò le dǎn	彼はびっくりして肝をつぶした。
18	被吓破胆子	bèi xiàpò dǎnzi	肝をつぶされた。ど肝を抜かれる。
19	让人吓破了胆	ràng rén xiàpò le dǎn	肝をつぶされた。ど肝を抜かれる。
20	愣	lèng	ぼんやりする。軽率だ。かたくなだ。
21	打愣儿	dǎlèngr	ぼかんとする。あっけにとられる。
22	吓得他一愣	xià de tā yī lèng	驚いて彼はぼかんとした。
23	听到这个消息,我一下愣住了	tīng dào zhège xiāoxi, wǒ yíxià lèngzhù le	その知らせを聞いて、私は呆気にとられた。
24	吓愣	xiàlèng	驚いて茫然とする。
25	在场老人和职员全被吓愣	zàichǎng lǎorén hé zhíyuán quán bèi xiàlèng	居合わせたお年寄りもスタッフもみんな呆気にとられた。
26	发愣	fālèng	ぼんやりする。
27	呆磕磕	dāikēkē	ぼかんとしている。
28	只是呆磕磕地发愣	zhǐshì dāikēkē de fālèng	ただぼかんとあっけにとられている。
29	站着发愣	zhàn zhe fālèng	茫然と立っている。
30	愣神	lèngshén	ぼうっとする。ぼんやりする。
31	愣神儿	lèngshénr	ぼうっとする。ぼんやりする。
32	我一愣神儿	wǒ yī lèngshénr	私は茫然とする。
33	愕然	èrán	驚く。愕然(がくぜん)とする。
34	瞿然	jùrán	驚く。愕然(がくぜん)とする。
35	骇然	hàirán	驚く。愕然(がくぜん)とする。
36	我愕然了	wǒ èrán le	私は愕然(がくぜん)とした。
37	真相令人骇然	zhēnxiàng lìng rén hàirán	真相は人を驚かせる。
38	愕然失色	èrán shīsè	驚いて顔色を失う。愕然(がくぜん)とする。
39	骇然失色	hàirán shīsè	驚いて顔色を失う。愕然(がくぜん)とする。
40	连自己都为之愕然	lián zìjǐ dōu wéi zhī èrán	我ながらあきれる。

呆れる、呆れ返る 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	惊	jīng	びっくりする。びっくりさせる。馬などが驚いて走り出す。
42	胆战心惊	dǎn zhàn xīn jīng	恐れおののく。胆をつぶす。
43	心惊胆战	xīn jīng dǎn zhàn	恐れおののく。胆をつぶす。
44	胆颤心惊	dǎn zhàn xīn jīng	恐れおののく。胆をつぶす。
45	吃惊	chījīng	驚く。びっくりする。
46	我很吃惊	wǒ hěn chījīng	私は驚いている。
47	对此感到吃惊	duì cǐ gǎndào chījīng	これに対して驚きを感じる。
48	受惊	shòujīng	驚かされる。
49	严重受惊	yánzhòng shòujīng	ひどく驚かされる。
50	惊讶	jīngyà	わけが分からないと感じる。
51	十分惊讶	shífēn jīngyà	たいへんわけが分からないと感じる。呆れ返る。
52	非常惊讶	fēicháng jīngyà	非常にわけが分からないと感じる。非常におどろく。
53	惊讶到极点	jīngyà dào jídiǎn	わけ分からなさが極みに達する。呆れ果てる。
54	惊呆	jīngdāi	あっけにとられる。驚いてぼんやりする。
55	我惊呆了	wǒ jīngdāi le	私は驚愕(きょうがく)しました。
56	你令我惊呆了	nǐ lìng wǒ jīngdāi le	あなたは私を驚愕(きょうがく)させる。あなたには呆れる。
57	惊呆了, 合不上嘴	jīngdāi le, hé bu shàng zuǐ	あきれて、あいた口がふさがらない。
58	惊奇	jīngqí	予想外のことに驚いている。とまどっている。
59	我感到很惊奇	wǒ gǎndào hěn jīngqí	私はとても驚きを感じる。
60	真令人惊奇	zhēn lìng rén jīngqí	実に人を驚かせる。まったくあきれる。
61	惊异	jīngyì	不思議に思う。いぶかる。
62	令人惊异	lìng rén jīngyì	人を驚かせ怪しませる。
63	诧异	chàyì	いぶかる。奇異に思う。
64	令人诧异	lìng rén chàyì	人を奇異に思わせる。変だと思わせる。
65	惊愕	jīng'è	あっけにとられている。
66	不胜惊愕	bùshèng jīng'è	驚愕(きょうがく)に堪えない。
67	我对她的批评感到惊愕	wǒ duì tā de pīpíng gǎndào jīng'è	私は彼女の批判にあっけにとられる。
68	哑然	yǎrán	あきれてことばが出ないようす。笑い声の形容。物音一つなく静かだ。
69	哑然失惊	yǎrán shī jīng	物が言えないほど驚きあきれる。
70	哑然失笑	yǎrán shīxiào	思わず笑う。思わず吹き出す。
71	意外	yìwài	意外だ。予想外だ。不測の事態。
72	感到意外	gǎndào yìwài	意外に思う。
73	意想	yìxiǎng	想像する。
74	意想不到的事	yìxiǎng bù dào de shì	想像の至らないこと。思いがけないこと。
75	料想	liàoxiǎng	予測する。
76	料想不到的事情	liàoxiǎng bù dào de shìqíng	予測の至らないこと。思いがけないこと。
77	预想	yùxiǎng	予測する。
78	预想不到的情况	yùxiǎng bù dào de qíngkuàng	予測の至らない状況。思いがけない状況。
79	意料	yìliào	予想する。
80	出乎意料的	chūhū yìliào de shì	予測を超えること。意外なこと。

呆れる、呆れ返る 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	发呆	fādāi	呆然とする。
82	站着发呆	zhàn zhe fādāi	呆然と立ちすくむ。
83	呆立	dāilì	ぼんやりと立つ。
84	呆立不动	dāilì bù dòng	呆然と立ちすくむ。
85	不像话	bùxiànghuà	言動が道理に合わない。お話にならない。ひどい。お粗末だ。
86	真不像话	zhēn bùxiànghuà	まったく話にならない。
87	真是不像话	zhēnshi bùxiànghuà	まったく話にならない。
88	这种行为真不像话	zhè zhǒng xíngwéi zhēn bùxiànghuà	このような行為はまったく話にならない。
89	太不像话了	tài bùxiànghuà le	まったく話にならん。実にあきれた。
90	说得太不像话	shuō de tài bùxiànghuà	話がひどすぎる。
91	没治	méizhì	救いようがないほど悪い。処置なし。すごい。
92	没治儿	méizhìr	救いようがないほど悪い。処置なし。すごい。
93	你的厚脸皮真没治了	nǐ de hòu liǎnpí zhēn méizhì le	あなたの厚かましさにはあきれた。
94	这病没治了	zhè bìng méizhì le	この病気は治らない。
95	这里的风景真是没治了	zhèlǐ de fēngjǐng zhēnshi méizhì le	この景色は本当に素晴らしい。
96	不可救药	bù kě jiù yào	薬ではもはや治らない。もう救いようがない。
97	无药可救	wú kě jiù yào	薬ではもはや治らない。もう救いようがない。
98	不可救药的家伙	bùkějiùyào de jiāhuo	救いようがないやつ。あきれたやつ。
99	他们的思维方式不可救药	tāmen de sīwéi fāngshì bùkějiùyào	彼らの考え方は、薬ではもはや治らない。

